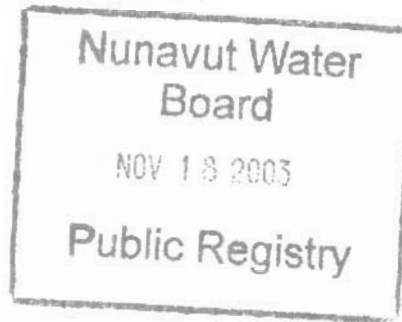




Phyllis Beaulieu
A/Licensing Administrator
Nunavut Water Board
P.O. Box 119
Gjoa Haven, NU X0B 1J0

[illegible]

Re: Application for Water Licence, Water Use & Waste Disposal
NIRB: #03WA067 NWB: #NWB1CUL

Enclosed is the completed NIRB Screening Decision Report for an amendment permit for the Abandonment and restoration plan at Cullaton Lake.

NIRB has screened this application for ecosystemic and socio-economic impacts of the proposal.

NIRB's indication to the Minister is:

The decision of the Board in this case is 12.4.4(a) the proposal may be processed without a review under Part 5 or 6; NIRB may recommend specific terms and conditions to be attached to any approval, reflecting the primary objectives set out in Section 12.2.5;

Please contact Stephanie Briscoe, Executive Director at (867) 983-2593 if you have any questions about the Screening Report.

Yours truly,

Gladys Joudrey
Senior Environmental Assessment Officer
Nunavut Impact Review Board
P.O. Box 2379
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
Tel: (867) 983-2593
Fax: (867) 983-2574



November 13, 2003

Dear Mr. Kudloo:

Authority:

Upon receipt of a project proposal, NIRB shall screen the proposal and indicate to the Minister in writing that:

- ### Primary Objectives:

In carrying out its functions, the primary objectives of NIRB shall be at all times to protect and promote the existing and future well being of the residents and communities of the Nunavut Settlement Area, and to protect the ecosystemic integrity of the Nunavut Settlement Area. NIRB shall take into account the well being of the residents of Canada outside the Nunavut Settlement Area.

Aᓃᑦᐸᕈᖅ, P.O. Box 2379 Cambridge Bay, NU /EKALUKTUTIAK, NUNATAMI XOB OCO • ᐃᔭᓂᒃᗪᑦ /Phone/HIVAYAOTA: (867) 983-2593 • ᐱᕆᔭᑦ ᐃᔭᓂᐳᑦ /Fax/FAX-KOT: (867) 983-2594

Reasons for Decision:

NIRB's decision is based on specific considerations that reflect the primary objectives of the Land Claims Agreement. Our considerations in making this decision included:

- acid rock generation and drainage;
- impact to water quality, aquatic habitat, fish and wildlife populations from chemicals, waste rock and potential fuel spills;
- storage and disposal of chemicals, fuel and garbage, and impact of these on the ecosystem;
- the impact of noise from activities and their disturbance to wildlife;
- the movement of vehicles and equipment and the impact on wildlife and terrain;
- the impact of activities on archaeological sites or cultural landmarks in the area; and
- clean up/restoration of the site upon abandonment.
- community concerns

Terms and Conditions:

- That the terms and conditions attached to this screening report will apply.

Environmental

1. The Licensee shall develop a Contingency Plan to address the potential of permafrost not to re-aggrade into the waste rock pile/cover as anticipated; clogging of the "passive treatment system" given the relatively flat terrain of the mine site; and the remediation or mitigation of sediments contaminated with levels of metals in excess of CCME guidelines due to seepage from the encapsulated waste rock pile. "Passive Treatment System" is defined as the treatment of seepage from the encapsulated waste rock pile with limestone or dolomite.
2. The Licensee shall ensure that the land use area is kept clean and tidy at all times.
3. The Licensee shall be required to undertake any corrective measures in the event of any damage to the land or water as a result of the Licensee's operation.

Fuel and Chemical Storage

4. The Licensee shall not place any petroleum fuel storage or chemical containers within thirty-one (31) metres of the ordinary high water mark of any water body.
5. The Licensee shall ensure that any chemicals, fuels or wastes associated with the project do not spread to the surrounding lands or enter into any water body.
6. The Licensee shall monitor all connections between fueling vehicles and fuel source during fueling to ensure there is no overflow and spillage.
7. The Licensee shall have a spill contingency plan in place prior to commencement of the land use operation.
8. The Licensee shall immediately report all spills of petroleum and hazardous chemicals to the twenty-four (24) hour spill report line at (867) 920-8130.

Wildlife

9. The Licensee shall ensure that there is no damage to wildlife habitat in conducting this land use operation.
10. The harmful alteration, disruption or destruction of fish habitat is prohibited under Section 35 of the *Fisheries Act*. No construction or disturbance of any stream/lake bed or banks of any definable watercourse is permitted unless authorized by DFO.

Archaeological Sites

11. The Licensee shall follow all terms and conditions for the protection and restoration of archaeological resources as outlined by the Department of Culture, Language, Elders and Youths (CLEY) in attached letter.

Monitoring

12. The Licensee shall monitor the cap annually for erosion until such point that vegetation is sufficiently established so as to stabilize the cap and preclude significant erosion thereof.
13. The Licensee shall install thermistors within the waste rock pile to monitor the re-aggradation of permafrost.
14. The Licensee shall monitor the re-aggradation of permafrost within the waste rock pile until such point as re-aggradation precludes the potential release of ARD from the waste rock pile.
15. The Licensee shall monitor the water quality of Shear Lake Creek down gradient of the capped dump should also be carried out annually.

Reclamation

16. The Licensee shall remove all scrap metal, discarded machinery and parts, barrels and kegs, buildings and building material upon abandonment.

Other Recommendations

1. NIRB would like to encourage the proponent to hire local people and services, to the extent possible
2. NIRB advises all proponents that they should consult with the local residents regarding their activities in the region.
3. The Licensee shall notify NIRB, DFO, DOE and the NWB of any changes or plans in operating conditions associated with this land use activity.
4. Any amendment requests deemed by NIRB to be outside the original scope of the project will be considered a new project.

Validity of Land Claims Agreement

Section 2.12.2

Where there is any inconsistency or conflict between any federal, territorial and local government laws, and the Agreement, the Agreement shall prevail to the extent of the inconsistency or conflict.

Dated Nov 14/03 at Arviat, NU


Elizabeth Copland, Chairperson

MAY-23-03 13:59 From:ENV CAN IQALUIT NUNAVUT

8969754645

T-636 P.02/03 Job-556

Environment
CanadaEnvironnement
Canada

Environmental Protection Branch
Qimugjuk Building 969 P.O. Box 1870
Iqaluit, NU X0A 0H0
Tel: (867) 975-4639
Fax: (867) 975-4645

May 23, 2003

Our file: 4705 037 CULL

Gladys Joudrey
Environmental Assessment Officer
Nunavut Impact Review Board
P.O. Box 2379
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
Tel: (867) 983-2593
Fax: (867) 983-2594

Via Facsimile

RE: NIRB 03AN067 - Homestake Canada Inc. - Cullaton Lake Project

On behalf of Environment Canada (EC), I have reviewed the information submitted with the above-mentioned application. The following specialist advice has been provided pursuant to Environment Canada's mandated responsibilities for the enforcement of the *Canadian Environmental Protection Act*, Section 36(3) of the *Fisheries Act*, the *Migratory Birds Convention Act*, and the *Species at Risk Act*.

Homestake Canada Inc. is applying for an amendment to the abandonment and restoration plan portion of their approved water license to allow for the encapsulation of waste rock at the Shear Lake portal. Homestake Canada Inc. identified the onset of acid rock drainage (ARD) originating from the waste rock pile located adjacent to Shear Lake. Associated effects noted include depressed pH and elevated sulphate in surface waters, as well as localized damage to vegetation. An application to control the ARD via subaqueous disposal was made in March 2001. However, subsequent work by the proponent identified encapsulation as the preferred method, and this work was completed in 2001. This amendment application includes an overview of the encapsulation work that has been completed, as well as the "Assessment of Closure Options and Impacts, Shear Lake Zone Waste Rock Dump" report.

Homestake Canada Inc. has identified seepage as a potential impact resulting from the encapsulation of the waste rock pile. As such, a toe berm has been constructed around the pile to collect any potential seepage and prevent overland flow, and no seepage was noted in 2002. Environment Canada requests further information regarding the "passive treatment" measures that Homestake has identified to be implemented in the event that seepage from the pile occurred.

As no information or drawings were presented in the application indicating either the number of thermistors to be installed at SNP station 940-26 or the size / exact location of the pile, EC is unable to comment on whether the number of thermistors is adequate for the size of the waste rock pile.

Homestake Canada Inc. is proposing to monitor the water quality and temperatures at the two new SNP stations in 2003 and 2004 only. Environment Canada requests additional information regarding the parameters for the water quality monitoring at the new SNP station 940-25. Given that the two new SNP stations will be established during the 2003 site inspection, this would only allow for approximately 1½ years of data to be collected. Environment Canada recommends that the monitoring program for this waste rock disposal area be continued until 2006, which will allow

Canada



MAY-23-03 13:59 From:ENV CAN IQALUIT NUNAVUT

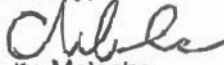
8969764645

T-636 P.03/03 Job-556

for a full 6 years of sampling data to be collected, with additional sampling to be done in years 7 and 10.

If there are any other changes in the proposed project, EC should be notified, as further review may be necessary. Please do not hesitate to contact me with any questions or comments with regards to the foregoing at (867) 975-1639 or by email at colette.meloche@ec.gc.ca.

Yours truly,



Colette Meloche

Environmental Assessment Specialist

cc: (Mike Fournier, Northern Environmental Assessment Coordinator, Environment Canada, Yellowknife)
(Anne Wilson, Water Pollution Specialist, Environment Canada, Yellowknife)



BARRICK

August 19, 2003

Ms. Gladys Joudrey
Senior Environmental Assessment Officer
Nunavut Impact Review Board

Via E-mail

Dear Ms. Joudrey:

Re: Cullaton Lake Project

The following is submitted in response to your letter of August 13, 2003.

Homestake has stated that if seepage is present from the encapsulated waste rock at Shear Lake, passive treatment measures will be used to treat the seepage. To expand on this, the passive treatment contemplated is that described in Section 5.2.3 of the report entitled "Assessment of Closure Options and Impacts, Shear Lake Waste Rock Dump". That is, seepage would be directed towards a ditch lined with limestone or dolomite, which would neutralize the seepage before it could enter surface watercourses. Alternatively, limestone could be placed within the Toe Berm around the pile so that any seepage would immediately interact with the limestone. Another option would be to excavate a depression or low area downstream of the pile, fill it with limestone and direct seepage towards this area for treatment. As the report indicates, this has not been demonstrated to be effective in cold climates. Therefore, we would prefer not to attempt this option but, if seepage is present and there are indications of impacts to watercourses or vegetation, it may become necessary to do so. Based on the lack of seepage since 2001, the requirement for passive treatment is considered to be unlikely. It should be noted that the waste rock encapsulation area is shaped such that any seepage would be directed away from Shear Lake and Shear Creek.

Homestake is required to monitor seepage water quality annually at SNP Station 940-25, which was to be established during the 2003 field season. It should be noted that, as in 2002, no seepage was found during the annual site inspection on July 29, 2003. There was no indication on the perimeter of the waste rock area that there had been any seepage between the 2002 and 2003 site inspections.

Monitoring at SNP 940-25 will be for the parameters listed in water License NWB1CUL0207 as required by Part C, Condition 2 of that licence. That is, Total

arsenic, copper, cyanide, lead, nickel, zinc, mercury, sulphate, Total Suspended Solids and Ph. If there continues to be no sign of seepage in 2004, Homestake will apply for approval to either discontinue monitoring or to reduce it to every second year.

I notice that you do not have our current mailing address, which is as follows:

Homestake Canada Inc.
Box 164, Suite 951
409 Granville Street
Vancouver, BC
V6C 1T2

If you have any questions on the above, please contact the undersigned at 604-895-4410 or vbetts@barrick.com

Your Truly
Barrick Gold Inc.

Vernon Betts
Western Canada Environment Manager

Cc: Colette Meloche via e-mail



Environment Environnement
Canada Canada

Environmental Protection Branch
Qimugjuk Building 969 P.O. Box 1870
Iqaluit, NU X0A 0H0
Tel: (867) 975-4639
Fax: (867) 975-4645

September 15, 2003

Our file: 4705 037 CULL

Gladys Joudrey
Senior Environmental Officer
Nunavut Impact Review Board
P.O. Box 2379
Cambridge Bay, NU X0B 0C0
Tel: (867) 983-2593
Fax: (867) 983-2594

Via Email

RE: NIRB 03AN067 - Homestake Canada Inc. – Cullaton Lake Project

Thank-you for forwarding Homestake's response to Environment Canada's (EC) comments dated May 23, 2003. I have reviewed Homestake's response and offer the following comments pursuant to EC's mandated responsibilities for the enforcement of the *Canadian Environmental Protection Act*, Section 36(3) of the *Fisheries Act*, the *Migratory Birds Convention Act*, and the *Species at Risk Act*.

Environment Canada would like to thank Homestake for responding to our concerns in their letter dated August 19, 2003. In regards to Homestake's proposal to implement passive treatment measures to treat the seepage from the encapsulated waste rock at Shear Lake, as indicated in Section 5.2.3 of the "Assessment of Closure Options and Impacts, Shear Lake Waste Rock Dump" report, this option was originally presented as not being viable for the site. However, any seepage that is generated must be treated in some way, and given the low volumes of seepage generation that are predicted, EC recommends that limestone be placed within the toe berm around the pile so that any seepage would immediately interact with the limestone. It is felt that this option will provide similar acid neutralizing potential as directing the seepage toward a ditch lined with limestone, without the associated need for further terrain disturbance through the construction of a ditch. Further, if the proponent decides to direct seepage toward a ditch, any sediment within the ditch that resultantly becomes contaminated will require treatment and/or proper disposal at an approved facility. As the "Assessment of Closure Options and Impacts, Shear Lake Waste Rock Dump" report indicates that the available neutralizing material may not be able to produce sufficient alkalinity to effectively neutralize the seepage, the proponent shall ensure that enough limestone is placed within the toe berm to effectively neutralize any seepage that may occur. Environment Canada recommends that if seepage levels increase, this process be reevaluated to ensure that the seepage is receiving adequate treatment. In regards to the issue of discontinuing monitoring in 2004, EC will provide comment if and when Homestake submits such an application.

If there are any changes in the proposed project, EC should be notified, as further review may be necessary. Please do not hesitate to contact me with any questions or comments with regards to the foregoing at (867) 975-4639 or by email at colette.meloche@ec.gc.ca.

Yours truly,

Original signed by

Colette Meloche
Environmental Assessment Specialist

cc: (Mike Fournier, Northern Environmental Assessment Coordinator, Environment Canada, Yellowknife)



Δεδομένου ότι

Department of
Culture, Language, Elders & Youth

Pithohilikioni

Ministère du gouvernement
Culture Langues, Aînés et Jeunesse

May 21, 2003

Gladys Joudrey
Environmental Assessment Officer
Nunavut Impact Review Board
Box 2379
Cambridge Bay, NU X0E 0C0

**Re: Land Use Application NIRB 03AN067 Cullaton Lake Project
(Homestake Canada Inc.)**



Due Date: May 23, 2003

Dear Ms. Joudrey:

At your request, the Department of Culture and Heritage, Government of Nunavut, has reviewed the above-noted application. Our recommendations follow.

We recommend approval of the above-cited application, on the condition that the proponent's activities avoid the known archaeological sites listed in Attachment #1. The information contained in Attachment #1 is provided solely for the purpose of the proponent's land use activities as described in the land use application, and must otherwise be treated confidentially by the proponent.

The attached conditions specify plans and methods of site protection and restoration to be followed by the permittee if an archaeological site is encountered or disturbed in the course of the land use activity.

Sincerely,

[Signature]
Douglas Steadon

Douglas Sterton
Director, Heritage
Department of Culture, Language, Elders and Youth

Encl.

Attachment 1

CONFIDENTIAL

Borden No. JhLq-1
 Latitude 61 19 05 N
 Longitude 098 41 27 W
 Map No. 65G/7
 Class. indigenous historic

Borden No. JiLo-2
 Latitude 61 19 17 N
 Longitude 098 29 17 W
 Map No. 65G/8
 Class. indigenous historic

Borden No. JiLo-1
 Latitude 61 19 17 N
 Longitude 098 29 17 W
 Map No. 65G/8
 Class. indigenous historic

Borden No. JhLp-5
 Latitude 61 12 35 N
 Longitude 098 32 16 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-6
 Latitude 61 13 13 N
 Longitude 098 33 19 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-8
 Latitude 61 13 27 N
 Longitude 098 33 37 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-9
 Latitude 61 13 34 N
 Longitude 098 33 41 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-10
 Latitude 61 13 49 N
 Longitude 098 33 52 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-11
 Latitude 61 13 55 N
 Longitude 098 33 41 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-12
 Latitude 61 13 51 N

Longitude 098 33 31 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-14
 Latitude 61 10 26 N
 Longitude 098 36 52 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-15
 Latitude 61 11 20 N
 Longitude 098 36 10 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-16
 Latitude 61 12 41 N
 Longitude 098 35 20 W
 Map No. 65G/2
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-19
 Latitude 61 15 19 N
 Longitude 098 39 49 W
 Map No. 65G/7
 Class. prehistoric

Borden No. JhLp-20
 Latitude 61 11 36 N
 Longitude 098 31 59 W
 Map No. 65G/2
 Class. undetermined

Borden No. JhLp-21
 Latitude 61 15 00 N
 Longitude 098 30 00 W
 Map No. 65G/2
 Class. undetermined

Borden No. JhLp-22
 Latitude 61 15 00 N
 Longitude 098 30 00 W
 Map No. 65G/2
 Class. indigenous historic

Borden No. JhLp-23
 Latitude 61 12 00 N
 Longitude 098 32 00 W
 Map No. 65G/2
 Class. undetermined

Borden No. JhLq-3
 Latitude 61 17 02 N
 Longitude 098 43 14 W
 Map No. 65G/7

Attachment 1**CONFIDENTIAL**

| | |
|------------|--------------|
| Class. | undetermined |
| Borden No. | JhLp-18 |
| Latitude | 61 13 00 N |
| Longitude | 098 35 21 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | prehistoric |
| Borden No. | JhLp-17 |
| Latitude | 61 14 29 N |
| Longitude | 098 38 42 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | prehistoric |
| Borden No. | JhLp-1 |
| Latitude | 61 12 22 N |
| Longitude | 098 31 10 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | prehistoric |
| Borden No. | JhLp-2 |
| Latitude | 61 11 42 N |
| Longitude | 098 33 02 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | prehistoric |
| Borden No. | JhLp-3 |
| Latitude | 61 11 37 N |
| Longitude | 098 31 13 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | prehistoric |
| Borden No. | JhLp-4 |
| Latitude | 61 11 44 N |
| Longitude | 098 30 35 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | undetermined |
| Borden No. | JhLp-7 |
| Latitude | 61 13 13 N |
| Longitude | 098 33 19 W |
| Map No. | 65G/2 |
| Class. | prehistoric |

Attn: Gladys Gaudry 983-2574/2594

COMMENT FORM FOR NIRB SCREENINGS

The Nunavut Impact Review Board has a mandate to protect the integrity of the ecosystem for the existing and future residents of Nunavut. In order to assess the environmental and socio-economic impacts of the project proposals, NIRB would like to hear your concerns, comments and suggestions about the following project application:

Project Title: Cullaton Lake Project
 Proponent: Homestake Canada Inc.
 Location: Cullaton Lake, Nunavut
 Comments Due By: Friday, May 23, 2003 NIRB #: 03AN067

Indicate your concerns about the project proposal below:

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> no concerns | <input type="checkbox"/> traditional uses of land |
| <input checked="" type="checkbox"/> water quality | <input type="checkbox"/> Inuit harvesting activities |
| <input type="checkbox"/> terrain | <input type="checkbox"/> community involvement and consultation |
| <input type="checkbox"/> air quality | <input type="checkbox"/> local development in the area |
| <input type="checkbox"/> wildlife and their habitat | <input type="checkbox"/> tourism in the area |
| <input type="checkbox"/> marine mammals and their habitat | <input type="checkbox"/> human health issues |
| <input type="checkbox"/> birds and their habitat | <input type="checkbox"/> other: _____ |
| <input type="checkbox"/> fish and their habitat | |
| <input type="checkbox"/> heritage resources in area | |

Please describe the concerns indicated above:

alternative NER Plan is acceptable; however existing monitoring provisions should continue to apply (thermistors, containment and sampling of run-off and any seepage).

Do you have any suggestions or recommendations for this application?

See above

Do you support the project proposal? Yes ☒ No ☐ Any additional comments?

The proponent should have completed a license amendment form and submitted a plain language summary to enable review and comment by a variety of stakeholders.

Name of person commenting: Michelle McChishti of Water Resources
 Position: Manager Organization: INAC
 Signature: [Signature] Date: May 27/03

MAY-23-2003 FRI 04:41 PM CGTRANKIN

02-May-2003 03:10pm From-Nunavut Impact Review Board

FAX NO. 807 045 8143

8678892574

T-628 P.016/016 F-154

P. 03/03

T-003 P.002/003 F-009

COMMENT FORM FOR NIRB SCREENINGS

The Nunavut Impact Review Board has a mandate to protect the integrity of the ecosystem for the existing and future residents of Nunavut. In order to assess the environmental and socio-economic impacts of the project proposals, NIRB would like to hear your concerns, comments and suggestions about the following project application:

Project Title: Cullaton Lake Project
 Proponent: Homestake Canada Inc.
 Location: Cullaton Lake, Nunavut
 Comments Due By: Friday, May 23, 2003 NIRB #: 03AN067

Indicate your concerns about the project proposal below:

- | | |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> no concerns | <input type="checkbox"/> traditional uses of land |
| <input type="checkbox"/> water quality | <input type="checkbox"/> land harvesting activities |
| <input type="checkbox"/> terrain | <input type="checkbox"/> community involvement and consultation |
| <input type="checkbox"/> air quality | <input type="checkbox"/> local development in the area |
| <input type="checkbox"/> wildlife and their habitat | <input type="checkbox"/> tourism in the area |
| <input type="checkbox"/> marine mammals and their habitat | <input type="checkbox"/> human health issues |
| <input type="checkbox"/> birds and their habitat | <input type="checkbox"/> other: _____ |
| <input type="checkbox"/> fish and their habitat | |
| <input type="checkbox"/> heritage resources in area | |

*Project is located outside of Qviat's
 Municipal boundaries and therefore is outside of
 our jurisdiction.*

Do you support the project proposal? Yes ☒ No ☐ Any additional comments?

Name of person commenting: Robert Chapple of Rankin Inlet
 Position: Community Member Organization: CGF
 Signature: [Signature] Date: May 23/03